

de la

PROVINCIA DE GERONA

Se publica cada semana

Redacción y Administración: Progreso, 21

Año I.

Gerona 15 de Mayo de 1897

Núm. 6.

UNA FARSA MÁS

Han pasado las elecciones municipales y esta vez como siempre, han resultado una mentira, una burla sangrienta á la libertad.

Coacciones, atropellos, amenazas, puercerazos, en una palabra, la inmoralidad más repugnante es la nota característica del actual sufragio, demostrado ya en elecciones anteriores y corroborado plenamente en las verificadas el pasado domingo.

El cuerpo electoral, fastidiado ya de tantos abusos, poco á poco se retira, se retrae ante los amaños de los monárquicos que, sin darse cuenta, trabajan en bien de la República, porque necesariamente precipitan su próximo advenimiento por otro sendero más viable que la lucha electoral, convertida en una farsa completa por el caciquismo que en todas partes domina y los hombres de la restauración que no perdonan medio alguno, más ó menos escandaloso, para hacer salir triunfantes á los candidatos encasillados.

Buena prueba son de ello las elecciones de Barcelona y Bilbao en que, como en otros y otros pueblos, se han cometido tales abusos y arbitrariedades que llegan al colmo de la desfachatez y el cinismo.

Los monárquicos se han propuesto cansarnos, desacreditar el sufragio y no lo van á conseguir, porque tantas va el cántaro á la fuente...

Ya no hay sinceridad, ya no hay pundonor, ya no hay justicia ni leyes que se cumplan; esos monárquicos, mequetrefes políticos y chanchulleros de oficio, todo lo vician y corrompen.

¡Pobre España!

¡Desgraciado país el nuestro, así burlado y escarnecido!

¡Ah! La tormenta es el ambiente purificador de la atmósfera. En el orden social y político existe otro medio regenerador.

¿Habrá necesidad de emplearlo?—E.

Caciquismo, libertad y derecho

Si detenemos nuestro juicio razonado al análisis de estas tres palabras distintas en sí, hallaremos lo odiosa que es la primera, y lo armoniosas que deberían ser para nosotros, los republicanos, las dos últimas; pero en el fondo de implantación á la sociedad en que vivimos, encontraremos la importancia que ha tomado la primera, para adular desgraciadamente la perfección de las dos últimas.

Preguntad al cacique de un pueblo cualquiera si ama su libertad, y podéis estar seguros de que os

contestará que sí. Preguntad á un propietario si lo es de la suya, y se puede afirmar que os dirá que sí; y tanto el cacique como el propietario se declaran enemigos de la libertad de los demás, para que la suya tenga más amplitud de acción sobre sus allegados. ¡Misera condición humana! El hombre viene al mundo con la condición de ser libre en su recto juicio y dentro su legítimo derecho, y á pesar de ello, el hombre no es libre. Esto es lo cierto, y esto es lo palpable en el transcurso de la vida. El cacique se impone á la libertad de sus vecinos, como el propietario se impone á la libertad de sus colonos. ¿Por qué?

El cacique con su influencia, que considera un derecho, lucha contra la libertad de los demás, apoyado al falso principio que todo lo puede; el propietario lo hace contra los colonos y arrendatarios con la equívoca creencia de que él los mantiene á todos con sus tierras; resultando que el primero niega la libertad de los otros con el funesto criterio de que todo lo puede por su bondad infinita, por criminal que sea, y el segundo lo hace con sus arrendatarios y colonos, por considerar que éstos viven de su caridad, sin querer reconocer que con el sudor del rostro del trabajador, viven placenteros, y con holganza, en la sociedad titulada mundo, admitiendo que no existe otra libertad y derecho que las suyas propias, negando á sus semejantes lo que les pertenece por naturaleza, sin otra razón que la del porque sí. Luego la esclavitud se impone, y la libertad y derecho se niegan, por más legítimo que sea al hombre.

Mientras éste no se purifique con las preciosas aguas de la instrucción civilizadora para llegar al verdadero precepto de su cualidad humana; mientras el hombre desconozca la importancia de sí mismo que lo eleve á su perfecta racionalidad; mientras el hombre no analice bien las condiciones de su libertad y de su derecho legítimo adquirido en la sociedad en que vivimos, el hombre será siempre esclavo.

El caciquismo, odioso por todos conceptos, tomó su forma á raíz de la restauración, y su desarrollo fué fecundo cuando desgraciadamente vinieron al poder los conservadores. El golpe dado en Sagunto, fué terrible para la causa de la Libertad y la democracia, abriendo las puertas á la reacción, enemiga carnal de tan sagrados principios, que combatieron con la mayor temeridad, aboliendo de un plumazo el sufragio, jurado y matrimonio civil. La dominación de los conservadores, implantó á nuestro suelo un cambio general entre los elementos democráticos; hoy por hoy, tocamos sus consecuencias, á pesar de estar los mismos principios democráticos admitidos por la imperiosa ley de la necesidad, desfigurados por completo por ese gusano enroscado al arbol de la sociedad denominado caciquismo.

El indiferentismo por una parte, la división republicana por otra, han contribuido á dar vida y valor á esos hombres que no conocen más lema que la ambición y acrecentamiento de su individualidad, apoyo de un cacique mayor.

Después de los muchos desengaños sufridos por la experiencia, es preciso que despierte en nuestro ser la idea de volver á la vida activa para hacer frente á todas estas calamidades, y bosquejando sobre los recuerdos de un pasado lleno de resultados funestos, nos conduzca al verdadero camino de la unión republicana para hacer frente á los males que nos afligen en nuestro estado político, social y administrativo. La hora de unión toca á la puerta de la República y nos llama á todos los que nos apreciamos de republicanos. La Junta organizadora de Reus se ha dejado sentir por todas partes y el sentimiento de unión vemos con el mayor placer ha penetrado dentro todas las localidades donde existen republicanos amantes de la República. Prestémosla nuestro concurso dando con ello una prueba de que en Gerona vive fuerte y vigorosa la idea de tal unión republicana, que une su adhesión á los acuerdos de

la Junta de Reus, á la que enviamos el más cordial saludo, aplaudiendo con el mayor entusiasmo los *meetings* celebrados con este fin en distintos pueblos de Cataluña, saliendo de nuestros pechos republicanos el sublime grito de ¡Atrás la reacción! ¡Atrás el caciquismo! ¡Paso á los legítimos derechos de los ciudadanos! ¡Y paso á la República, amparo de la verdadera libertad!

I. S.

CHIRIGOTAS

Se verificaron el domingo próximo pasado las elecciones municipales, cosa que ya nadie debe ignorar á estas horas.

Han sido un ejemplo de moralidad.
Pasaron; ya fueron...
que no vuelvan más.

Porque, francamente, unas elecciones como esas no pasan de ser... algo que dice muy poco en favor de España, precisamente cuando los yankees nos presentan á los ojos del mundo como el pueblo más inculto.

¡Nos hacen pasar por cada vergüenza esos restauradores!

Que ya, ya.
Pero ¿siempre tenemos que dejarnos tomar el pelo?

También es ridiculez por parte nuestra.
¡Si tendrán razón los norteamericanos!

El Norte dice que se honran muchísimo con el calificativo de lobos los que pertenecen á la comunión carca.

Nunca había pensado yo que pudiera sentarles mal.

Como tales se portaron en las guerras fratricidas con que ensangrentaron el suelo patrio, y nada de extraño que no se ofendan por el adjetivo.

A nadie sabe mal que le llamen por su propio nombre.

¡Pero cuántas insensateces está ensartando ese Norte, uno y otro día!

¡Tan joven y cómo chochea!
¡Vaya, vaya con el pobrecito carlistón de marras!
Está fuera de sus casillas y no hay nadie capaz de hacerle volver á ellas.

Su mal no tiene remedio.
¿Acaso ya nació *tocat del bolé?*

Los periódicos liberales claman contra el retroceso demostrado en nuestras costumbres políticas, observando que la opinión, adormida para todo cuanto es de interés nacional, despierta al leer el programa de una corrida de toros.

¿Sabrían decirme ustedes quiénes son los culpables de tal estado de indiferentismo político?

¡Qué cosas tienen esos liberales!
¡Como si ellos no tuvieran arte ni parte en nuestra desmoralización!

En Bilbao se cotizaron los votos á *veinticinco pesetas*.

¡Cuidado con que esas pesetas no hayan servido para la adquisición de otra especie de votos más eficaces que los emitidos en las pasadas elecciones!

Qui escup al cel...

Regocijense los carlistas de esta ciudad por su triunfo en la farsa electoral del domingo.

Pero no olviden que, como dice el refrán, *a cada puercu le llega su San Martín*.
Con que, hasta más ver.

FLORENCIO.

UN ANIVERSARIO

El próximo pasado lunes cumplieron 137 años del nacimiento del célebre ROUGET DE LISLE, acaecido en Lons le Saulnier el día 10 de Mayo de 1760, quien a la edad de 16 años entró en la Escuela Militar de París y después en la de Mezières, de la cual salió teniente de Ingenieros.

Habia alboreado la Revolución francesa y la toma de la Bastilla hacia preveer uno de esos grandes acontecimientos que cambian la faz de los imperios. El joven teniente que había abrazado con ardor las nuevas ideas, fué enviado con el grado de capitán al ejército del Rhin que mandaba a la sazón Luckner.

Era en Abril de 1792. La declaración de la guerra hacia latir de entusiasmo los corazones. ROUGET DE LISLE, de guarnición en Strasburgo, asistía todas las noches a la tertulia del alcalde de aquella ciudad, Federico Dietrich.

Este hombre valeroso se lamentó en una de estas reuniones de que no hubiese un canto bélico propio para entusiasmar y guiar a la victoria a los jóvenes soldados.

Las palabras del alcalde de Strasburgo fueron para ROUGET DE LISLE como una revelación. Se sintió embargado de repente, abrasado por un ardor desconocido. No pudiendo dominarse, fué a su casa y se echó a la cama; pero le fué imposible dormir. Parecía estar oyendo una armonía vaga y confusa, un coro de voces humanas mezclado al estruendo de la artillería.

Sentóse al clave y a las pocas horas había brotado de su cerebro la creación poética que más asombrosamente se haya fijado en la memoria de los hombres.

Al día siguiente, el 27 de Abril de 1792, ROUGET asistió a su habitual tertulia y acompañado al clave por una de las sobrinas de Dietrich, cantó su himno con indescriptible entusiasmo. El efecto fué inmenso; nunca se habían escuchado sonidos que revelasen tanta energía. Todos los circunstantes lloraban de emoción.

Es de todo punto imposible pintar el entusiasmo que este himno produjo en toda la Francia. Era un delirio. Los niños, los viejos, las mujeres sin distinción de clases cantaban con frenesí LA MARSELLESA. Las huestes de la República la entonaban al frente del enemigo y cada estrofa valía por una bala roja.

Nos hemos batido uno contra diez, decía un general; pero la MARSELLESA combatía a nuestro lado.

Otro general decía: «Enviadme mil hombres ó un ejemplar de la MARSELLESA y yo respondo de la victoria.»

La ciega tiranía había armado y lanzado todas sus hordas para ahogar en su infancia un movimiento que debía regenerar el mundo. Atacada por todas partes, cercada, bloqueada, con la traición en el interior, como encerrada en un círculo de hierro y fuego, Francia parecía deber caer a los golpes de los despotas de Europa. De repente una rara melodía, sin nombre hasta entonces, hiende los aires. Es la MARSELLESA, la MARSELLESA cantada por millares de voces, con el estampido del cañón por acompañamiento. ¡La Francia se había salvado!

Después de Tirteo en ningún tiempo ni en pueblo alguno, ningún canto, ningún poema ha representado tan fielmente las aspiraciones de una época. Los tiempos eran llegados; ROUGET DE LISLE había condensado en su cerebro el pensamiento y las tendencias del pueblo francés.

La MARSELLESA es un pueblo entero desdeñando el pasado y teniendo fe en lo porvenir; la MARSELLESA es el santo amor de patria; la abnegación contra el egoísmo; el derecho contra la injusticia; la razón contra la fuerza; la libertad contra el despotismo. La MARSELLESA es, en una palabra, la Revolución; la Revolución tomando las alas de la armonía para derramarse por el mundo.

ROUGET DE LISLE quedó asombrado del éxito obtenido. En su natural sencillez debió figurarse algunas veces que sus conciudadanos eran presa de un vértigo. A buen seguro que él mismo no comprendió toda la extensión de su himno, por lo que de espontáneo hay en él; y por un curioso fenómeno psicológico su genio no pudo volver a elevarse a semejante altura. Le había tocado en la frente la vara de un invisible Moisés. Después cuando la lava había salido por la erupción se había cerrado el cráter en cuyo fondo había hervido.

La MARSELLESA—*sursum corda* de los pueblos,—apareció con el título del *Canto de guerra de los ejércitos del Rhin*, y el que obtuvo las primicias de este

canto fué un soberbio batallón del Rhone et Loire mandado por un lionés llamado Ceriziat. Cuando los voluntarios marseleses atacaron las Tullerías en el memorable 10 de Agosto, lo hicieron bajo las armonías de tan terrible canto. Desde entonces tomó el título de *Himno de los Marseleses*, y después el más sencillo de la MARSELLESA, con el cual la posteridad lo ha definitivamente consagrado.

ROUGET DE LISLE murió en Choyssi-le-Roy el 27 de Julio de 1836.

LA MARSEILLAISE

Chant national de 1792

I

Allons, enfants de la patrie,
Le jour de gloire est arrivé.
Contre nous de la tyrannie
L'étendard sanglant est levé.
Entendez-vous dans les campagnes
Mugir ses féroces soldats
Ils viennent jusque dans nos bras
Egorger nos fils, nos compagnes.

Aux armes, citoyens,
Formez vos bataillons.
Marchez, marchons,
Qu'un sang impur
Abreuve nos sillons.

II

Que veut cette horde d'esclaves
Contre nous en vain conjurés?
Pourquoi ses ignobles entraves
Ces fers des long-temps préparés?
Français pour nous: ¡ah! quel outrage!
Quel transport il doit exciter:
C'est nous qu'on ose menacer
De rendre à l'antique esclavage!

Aux armes, etc.

III

Quoi! des cohortes étrangères
Feraient la loi dans nos foyers!
Quoi! ces phalanges mercenaires
Terrasseraient nos fiers guerriers!
Grand Dieu! par des mains enchaînées
Nos fronts sous le joug se ploieraient;
De vils despotes deviendraient
Les maîtres de nos destinées!

Aux armes, etc.

IV

Tremblez, tyrans, et vous, perfides,
L'opprobre de tous les partis:
Tremblez vos projets parricides
Vont enfin recevoir leur prix.
Tout est soldat pour vous combattre
S'ils tombent nos jeunes héros:
La France en produit de nouveaux
Contre vous tous prêts à se battre.

Aux armes, etc.

V

Français, en guerriers magnanimes
Portez ou retenez vos coups:
Épargnez ces tristes victimes
A regrets s'armant contre nous.
Mais ces despotes sanguinaires,
Mais les complices de Bouillé
Tous ces tigres qui sans pitié
Déchirent le sein de leur mère.

Aux armes, etc.

VI

Que l'amitié, que la patrie
Fassent l'objet de tous vos vœux;
Ayons toujours l'âme nourrie
Des feux qu'ils inspirent tous deux.
Soyons unis, tout est possible,
Nos vils ennemis tomberont,
Alors les français cesseront
De chanter ce refrain terrible.

Aux armes, etc.

VII

Amour sacré de la patrie,
Conduis, soutiens nos bras vengeurs.
Liberté, liberté chérie,
Combats avec tes défenseurs.
Sous nos drapeaux que la victoire
Accourre à tes mâles accents:
Que tes ennemis expirants
Voient ton triomphe et nostre gloire.

Aux armes, etc.

LA MARSELLESA

(Traducció llibre en català per JOSEPH A. CLAVÉ)

I

Al arma, al arma fills del poble,
Lo jorn de gloria ja ha arribat!
Pels tirans alsa xusma ignoble

Sos pendons enllotats en sanch.
¡Ohíu, ohíu com fer udola
L'esbars famélich d'eixos llops,
Lo poble apura 'l fel a glops
Y encés de rabia' l cor tremola!
¡Al arma, ciutadans!
¡Alsém lo somatent!
¡L' airát jovent
Banye sas mans
En sanch de vils tirans!

¡Trossetje coratjós
Lo poble
Son jou ignominiós!

II

¡Fills de la terra catalana,
Avans morir que ser esclaus!
¡Soni ja l' alarmant campana!
¡Muyran ja 'ls opressors malvats!
De nou, a indigne vassallatge
Vol enjunyirnos bando astút.
¡Malhaja 'l poble si un minút
Soporta estúpít tal ultratge!
¡Al arma, etc.

¡Al arma, al arma, fills del poble,
Lo jorn de gloria ja ha arribat!

III

¡Rompám l' inercia que 'ns degrada!
¡Lo poble llibre es poble fort!
¡Llibertát, llibertát aymada,
En ton foch s' han templat ja 'ls cors!
Baix tos pendóns, cantar victoria
Podrém al fi de greus fatichs;
Y al expirar tos enemichs
Veuran ton triunfo y nostra gloria.
¡Al arma, etc.

¡Avant lo poble denodat!
¡Lluytém per nostra llibertát!
¡Avant lo poble!
¡Lo jorn de gloria ja ha arribat!

EL ANARQUISTA

Me paseaba por los arrabales de una ciudad industrial y populosa, cuando oí una detonación fuerte que repercutía por sus cuatro ámbitos y las montañas repetían su eco que se perdió en lo infinito.

Me dirigí allí de donde había partido la detonación y contemplé un cuadro horroroso.

Aquí cadáveres ensangrentados de seres que un momento antes se hallaban en plena vida, allí inocentes criaturas gimiendo y sollozando, la una con la cara manchada de sangre, la otra con un sólo brazo, la multitud gritando y corriendo para huir de aquel cuadro espantoso y más allá otra víctima y el cómplice, un hombre que vestía blusa y en su rostro parecía haberse concentrado toda la sangre de su cuerpo; sus ojos antes negros, parecían dos brasas de fuego; tal era la turbación y desesperación de aquel hombre que atado, entre dos polizontes, daba gritos de *¡justicia!* y pedía pan para sus hijos.

Había sido hombre trabajador y honrado; pero no había trabajo, la miseria se extendía como mancha de aceite en el agua.

Y aquel hombre faltó de pan para su familia, creía encontrar en la destrucción de la humanidad, la regeneración de ella. Para él era un martirio, oír el ruido de los coches al correr por el empedrado, los lujos de la clase alta de la sociedad; él pensaba que con el capital que se gastaba por gusto tendría para mantener a su familia, pensó en destruir... y eligió para combatir sus males el mismo mal, una bomba, el arma para él, regeneradora de la humanidad.

Pasaron algunos días y en una explanada cerca de la ciudad, se dejaron oír cuatro detonaciones, un cadáver rodó por el suelo y el pueblo gritaba horrorizado, pero había saciado su sed de justicia, como si de aquel cuerpo ensangrentado renaciesen las inocentes víctimas, como si con una muerte más se perdonasen las otras.

Y después de todo quedó una mujer sin esposo, hijos sin padre, un cadáver más, un hombre menos.

FRANCISCO CARRERA FORS.

San Feliu de Guixols, Mayo de 1897.

Crónica provincial

Gerona

Las elecciones del día 9 han sido en el orden moral, un verdadero triunfo para el partido republicano coligado contra los carlistas y conservadores.

Sin componendas deshonrosas para el partido con nadie, sin el apoyo ministerial, sin los votos de municipales, serenos y barrenderos; a la lucha electoral con nuestras propias fuerzas, conseguimos dos puestos, a pesar de no presentar *hombres de gran prestigio* en sus respectivos distritos, y no haber trabajado con antelación las elecciones, miradas en esta capital más bajo el orden de vista particular que el político, por cuyo motivo, hasta se llegó a dar el caso de que electores que dicen *ser republicanos* y como tales quieren pasar, votaron a candidatos que no presentó el partido, como aconteció en el segundo distrito en que triunfó un monárquico por *dieciocho* votos sobre el candidato republicano, alguno de los cuales otorgado por *correligionarios* que, no bastando eso, trabajaban con ahínco para el triunfo del que resultó vencedor por minoría.

En muchas otras consideraciones podríamos extendernos que bien poco dirían en favor de ciertas personalidades que pululan entre nosotros y que bien se merecen que el partido les aplique un severo correctivo para que no reincidan otra vez, so pretexto de alardes que no pasan de ser tal cosa.

Y basta por hoy que, si preciso se hace, estamos dispuestos a desenmascarar *haciendo historia*, a cuantos no cumplan su estricto deber de republicanos a que obliga el pertenecer en un partido serio como el nuestro.

—El resultado de las elecciones del domingo pasado fué el siguiente:

En el primer distrito, que consta de tres secciones, tenían que elegirse cuatro concejales y luchaban ocho candidatos, obteniendo:

| | | |
|--|-----|--------|
| D. Ginés Canet y Marqués (carlista) . . . | 271 | votos. |
| » Jaime Garriga Tolosa (conservador) . . . | 266 | » |
| » José Bonmatí Cendra (carlista) . . . | 226 | » |
| » Pedro Gimbernat Arbat (republi.) . . . | 180 | » |
| » José Grau Pivernús (republicano) . . . | 174 | » |
| » Jaime Casals Francas (republicano) . . . | 138 | » |
| » Juan Oliveras Quintana (indep.) . . . | 101 | » |
| » Pedro Subirana Garriga (indep.) . . . | 67 | » |

Resultaron, pues, elegidos los cuatro primeros, tres carlistas y un republicano.

En el segundo distrito, formado por una sola sección, luchaban cuatro candidatos, resultando el escrutinio en esta forma:

| | | |
|--|----|--------|
| D. Narciso Puig de Marcillo (conserv.) . . . | 82 | votos. |
| » Francisco Estech y Mató (liberal) . . . | 70 | » |
| » Pablo Alsina Marimón (republicano) . . . | 52 | » |
| » Jaime Vila . . . | 8 | » |

Fueron proclamados los dos primeros.

En el tercer distrito, compuesto de dos secciones, fué donde más reñida se presentó la lucha, consiguiendo:

| | | |
|---|-----|--------|
| D. Francisco de Ciurana y Hernández (independiente) . . . | 368 | votos. |
| » Vicente Carreras y Suñer (indep.) . . . | 216 | » |
| » Narciso Pol de Batlle (carlista) . . . | 209 | » |
| » Francisco Salvat Juncosa (carlista) . . . | 195 | » |
| » Joaquín Fabrellas Agustí (carlista) . . . | 168 | » |
| » Pedro Ducedas Saguer (republicano) . . . | 134 | » |
| » Francisco Desoy Pou (indep.) . . . | 129 | » |
| » Rafael Massó y Pagés (indep.) . . . | 111 | » |

Los cuatro primeros ganaron la elección, ya que solo cuatro puestos había únicamente para tantos candidatos.

En el cuarto distrito, de una sola sección, resultaron:

| | | |
|---|----|--------|
| D. José Portas y Palé (republicano) . . . | 94 | votos. |
| » Ignacio Font y Mercadal (liberal) . . . | 88 | » |
| » Enrique Llopart y Vila (carlista) . . . | 78 | » |

Quedaron elegidos los dos primeros.

En suma, pues, entrarán a formar parte del nuevo Ayuntamiento, D. Pedro Gimbernat y Arbat y don José Portas Palé, republicanos; D. Ginés Canet y Marqués, D. José Bonmatí Cendra, D. Francisco Pol de Batlle y D. Francisco Salvat Juncosa, carlistas; D. Jaime Garriga Tolosa y D. Narciso Puig de Marcillo, conservadores; D. Francisco Estech y Mató y D. Ignacio Tort Mercadal, liberales; y D. Francisco de Ciurana Hernández y D. Vicente Carreras Suñer, independientes.

—Para dar una muestra de lo empeñadas que fueron las elecciones, basta consignar que en el primer distrito consta el censo de 1.134 electores y votaron 538; en el segundo de 465, y votaron 218; en el tercero de 901, y votaron 617; y en el cuarto de 424, votando 260.

—Por haberse acordado a última hora presentarse a la lucha electoral el candidato republicano don José Grau por el primer distrito, no pudimos consignarlo en el número anterior, así como también tenemos que lamentar el error involuntario de aparecer

equivocado el nombre de nuestro correligionario señor Casals.

—Estos días, «El Norte» no hace si no tirarnos chinitas a los republicanos, vanagloriándose de su gran triunfo del pasado domingo en las elecciones de esta ciudad, es decir, de carlistas y conservadores.

No gaste tantas agallas, colega, que todo se andará y el tiempo estará encargado de darle su merecida contestación.

Sin embargo, tomen nota de sus diatribas los republicanos de esta ciudad y aprendan por lo acontecido la línea de conducta que debemos seguir si no queremos que la reacción se haga dueña de Gerona por nuestras concupiscencias, que la experiencia se encargará fatalmente de hacérselo comprender a viva fuerza, si no acudimos a tiempo cuando no haya medio de salvación.

Si seguimos por un buen camino, no cabe duda que somos fuertes los republicanos y muy poderosos para arrollar, por consiguiente, la reacción amenazante y darles a esos carcas una buena lección.

A elegir, pues.

Y no perdamos el tiempo miserablemente.

—Hemos recibido el número 14 de la «Revista Médica Rural» que publican los Licenciados Alabern y Balvey, en Blanes (Gerona), cuyo importante sumario es el siguiente:

Bala abandonada en los tegidos, por el Licenciado Francisco de A. Sau.

REVISTA MÉDICO-QUIRÚRGICA, por el Licenciado E. Alabern.

La tintura de yodo como antiséptico intestinal.—Nuevo tratamiento de la escarlatina grave.—El marfil decalcificado en las anastomosis intestinales.—Valor diagnóstico del edema unilateral con respecto a las lesiones de la vena cava inferior.

REVISTA QUÍMICO-FARMACÉUTICA, por el Licenciado J. Vallés y Ribó.

Empleo de la antipirina como reactivo de los nitratos.—Composición de la goma-guta (gutagamba).—Ensayo de la vaselina.—Nueva reacción del ácido picrico.

NOTAS CIENTÍFICAS: Esterilización de las jeringas de Pravaz.—Difusión del argón y del helio en la naturaleza.

MISCELÁNEA: Academia de Higiene de Cataluña.—La nueva facultad de Medicina de Barcelona.—Oposiciones a la cátedra de Química biológica.—Colaborador condecorado.—Consulta médica.—Obituario.—Publicaciones recibidas.

Parte sanitario local.

Partidos médicos vacantes.

—Se ha hecho una nueva edición del inmortal *don Quijote de la Mancha*, por el conocido editor de Barcelona don Miguel Seguí, suscribiéndose en esta ciudad a dicha obra, por entregas, en el centro de suscripciones de don Vicente Martí.

Vidreras

El partido republicano de esta localidad, a pesar de todos los medios puestos en práctica por los monárquicos unidos con algunos republicanos disidentes para derrotarnos, ha obtenido un triunfo en las elecciones municipales, pues, tras de una lucha empeñada solo salió elegido un monárquico, y siendo tres los republicanos que triunfaron, a saber:

D. Quirico Jordá Alsina, D. José Balmaña Genis y D. Francisco Juliá Torres.

Esto es prueba evidente de que aun conservan su fuerza y vigor los sinceros republicanos de esta.

San Feliu de Guixols

Con escasísima animación se verificaron las elecciones municipales en esta villa.

Cuando creíamos que con el candidato de «La Lealtad», periódico monárquico de tiempo en tiempo, tendríamos dentro de nuestro municipio un Cabriñana en miniatura, leemos en dicho periódico que retira su candidatura.

¿Por qué? Porque ahora, después de más de 20 años que cuenta la restauración, porque ahora, se acuerda de que todo son chanchullos y tupinadas.

Con todo y no presentarse candidatura republicana, la *valiente «Lealtad»* no se ha atrevido a presentar su candidato; con chanchullos ó sin ellos tenía segura su derrota y hasta ahora no se ha acordado de denunciar abusos que supone cometidos en nuestro municipio.

Cuando nuestro municipio era su inmensa mayoría republicana, sus gritos llegaban al cielo contra el municipio; ahora porque son *rouristas* lo mismo, si fuesen carlistas *idem de lienzo*; cuando veremos aplacada su ira será cuando entren en nuestro municipio algunos monárquicos conservadores aunque nos dejen sin camisa.

Vió los chanchullos al tenerse que designar los interventores de las mesas, pero calló cuando triunfó un diputado que él apoyaba, en las actas y había salido derrotado en las urnas.

Nos parece haber leído en algún número del pe-

riódico que preguntaba por qué había tanto empeño en ser concejal ó diputado; tanto si lo decía como no, ahora a él le toca responder. Tampoco sabemos por qué esta vez dedica casi todo un número en predicar por la moralidad electoral, cuando en otras épocas apenas se acordaba de ella.

Se han presentado entre otros los señores Cateura, Carrerach, Pascual y Torrent.

Del resultado de la elección daremos cuenta detallada en el siguiente número.

—En la actualidad ofrece buen aspecto nuestro puerto, pues están anclados en él seis barcos de gran porte; entre ellos figura el «María Orero» de la matrícula de Valencia, cuyo barco ha sido muy visitado por ser el mejor construido y de más lujo de España.

—El domingo último bailáronse sardanas en los paseos del mar, con gran contento del elemento joven, que acudió ávido de divertirse con el típico baile catalán.

—Nos aseguran que el próximo sábado debutará en nuestro teatro la compañía que dirigía el señor Bonaplata, notablemente reformada y bajo la dirección del primer actor señor Mora.

Santa Coloma de Farnés

En las elecciones municipales de esta villa, hemos sacado triunfante la candidatura republicana, obteniendo el ciudadano D. Enrique Frigola el mayor número de sufragios en unión del veterano, consecuente é inquebrantable correligionario Juan Girónés.

Una vez más hemos demostrado nuestra disciplina, nuestra unión y nuestro amor a la República.

Nuestro primer triunfo ha sido celebrado, cantando la «Marsellesa», himnos a la República, serenatas por la orquesta y coro de la juventud liberal de la villa, frente la residencia de nuestros dos concejales, reinando el mayor entusiasmo.

Celrá

Por fin se han visto coronados los esfuerzos de nuestros vecinos, tal y como presentíamos, puesto que la candidatura del pueblo salió triunfante en ambos colegios electorales, derrotando por completo a la de *Cors-Calvell*.

Todos cuantos medios se han inventado en materias electorales, los pusieron en práctica los contrarios de nuestra candidatura, incluso el terror.

¿A qué venir unos forasteros, a las órdenes de Cors?

¿Se habrá creído dicho señor que el pueblo de Celrá, era ignorado en la provincia y siendo solamente descubierto por los caciques, para su conquista es necesario sugetarlo por la *por?*

¿Que nó?

¿A qué vinieron, pues, los forasteros?

Y, a fé que, por poco, le podía suceder como con la carabina de Ambrosio, a no haber sido por la satez de nuestros vecinos.

Todos saben, por confesión propia de dichos forasteros, donde se les había ofrecido el alojamiento, y como serían recibidos a su llegada a la estación, cosa no cumplida, y de lo cual estaban disgustadísimo.

Diremos ahora que las fuerzas del señor Cors, en materia de elecciones, son superiores al resto de la población, y que seguramente hubiera logrado sus propósitos a no haberse unido con *D. Tomás* y a no ser que sus numerosos colonos, movidos con razón para conservar como es justo, el agua-picante para el pueblo, é imitando a los dignos concejales de actual Ayuntamiento señores primer Teniente de Alcalde y D. Nicomedes Casanovas, se hubieran sacrificado arrojando tal vez funestas consecuencias, votando con la mayoría de la población.

Nada, pues, ya ve el señor Cors que al aliarse con el señor Calvell labró su propia derrota, lo que no hubiera sufrido yendo sólo.

Sabiendo el señor Cors que toda la población desprecia a *D. Tomás*, ¿a qué juntarse con él?

¡Tan reñidos como les he visto!

Confórmese el señor Cors, en que el agua le sea más picante, en vista del resultado de su candidatura; que por ahora están verdes.

Redoble sus oraciones nocturnas, consulte y escuche con recogimiento cuantos consejos le den los *visibles é invisibles*, y espere sentado que le entreguen el deseado título de *propietario del agua*.

SECCION DE ANUNCIOS

LA CASA MARCÉ DE BAÑOLAS

compra y vende á comisi3n valores cotizables en bolsa y cupones de todas clases

Cede y toma letras sobre la península y el extranjero

ABRE CUENTAS CORRIENTES CON GARANTIA

Giros mútuos para pequeñas sumas

LA PROTECTORA

Compañía de contraseguros terrestres y marítimos á prima fija legalmente constituida para la protecci3n y defensa de sus abonados ante las Compañías aseguradoras de toda clase y nacionalidad

DOMICILIO SOCIAL Y DIRECCI3N GENERAL DE LA COMPAÑIA: BILBAO (ESPAÑA)

Todos los asegurados deben estar contrasegurados, pues el contraseguro reporta grandes beneficios á sus abonados en caso de siniestros, y las cuotas del mismo son insignificantes, como se vé por la siguiente escala gradual:

| | | | |
|---------|--|------------------------|---------|
| El 23.º | de la prima fija satisfecha á las Compañías de seguros hasta | 500 | pesetas |
| El 18.º | id. id. id. id. | de 501 á 1.000 | » |
| El 13.º | id. id. id. id. | de 1.001 á 5.000 | » |
| El 8.º | id. id. id. id. | de 5.001 á 10.000 | » |
| El 3.º | id. id. id. id. | de 10.000 en adelante. | » |

Delegaci3n de la provincia: Calle de S. Francisco, n.º 9, 3.º, 2.º-Gerona

Agentes en las principales localidades

ANTONIO RIERA

SASTRERIA

Trajes á medida desde 6 duros á 20

ELEGANCIA Y SOLIDEZ

4, Plaza del Molino, 4

GERONA

LA REFORMADA

PAPEL ANTIHERPÉTICO

FUMADORES

Si queréis evitar las irritaciones de la garganta producidas por el humo del tabaco, usad siempre el **Papel Antiherpético** fabricado con agua sulfurosa de Bañolas, cuya agua nadie ignora que sirve para combatir, además de otras enfermedades de la piel, las irritaciones de la garganta.

Para los pedidos, dirigirse al fabricante D. Tomás Masgrau, calle de Gerona, núm. 14.

DEPÓSITO CENTRAL: Jovellanos, 5.—Barcelona

Vinos legítimos

de la antigua y acreditada bodega

— DE —

Hijo de F. Ramos Téllez
DE MÁLAGA

(Fundada en 1812)

Jerez seco, Málaga dulce de color, Blanco dulce y Marsala

Lágrima, Madera, Pajarete, Pedro Ximénez, Moscatel, Garnacha, Guindas rojo y blanco y Malvasía

Alicante, Oporto, Naranjas Mandarinas y Amontillados Fino Malagueño, Masa Fino, etc.

Manzanilla de Sanlúcar

Tinto de mesa y seco oscuro, preparado especialmente para los mercados de Venezuela y Colombia

Cognac fine champagne, Ron y Ginebra holandesa

Anisete exquisito igual al Ojén

Esta casa, sin rival en clases, calidad y precios, posee una colección completa de vinos de todas las añadas desde época inmemorial y puede por consiguiente, expedir vinos de todas las edades.

Pidanse en las principales confiterías y botillerías

TALLER DE SILLERÍA

y

Restauraci3n de muebles

JOSE SAGRERA

2, Calle de las Bernardas, 2

GERONA

IMPRENTA DE PEDRO VILÁ Y FONT

Calle de Palau, núm. 22.—MATARÓ

Para encargos dirigirse á la

Librería de Don Jaime Claramunt. — BAÑOLAS